



## 2001年2月5日伊拉克常驻联合国代表团临时代办给秘书长 和安全理事会主席的同文信

奉我国政府指示，谨随函转递 2001 年 2 月 4 日伊拉克副总理兼外交部代理部长塔里克·阿齐兹先生给你的信。部长提请注意美国和英国飞机不断在非法禁飞区内对伊拉克进行肆无忌惮的侵略，而且在 2001 年 1 月 17 日至 25 日期间进行了 215 架次飞行，其中 87 架次从沙特阿拉伯起飞，40 架次从科威特起飞，88 架次从土耳其起飞。

部长重申伊拉克政府谴责这些针对伊拉克领土的侵略行为，并表示，美利坚合众国、联合王国以及为这一侵略提供后勤支援的国家——即沙特阿拉伯、科威特和土耳其——必须对此承担国际责任。他敦促你履行《宪章》赋予你的职责，制止这种侵略，确保它不再发生。

请将本函及其附件作为安全理事会文件分发为荷。

临时代办

穆罕默德·胡迈米迪（签名）

## 2001年2月5日伊拉克常驻联合国代表团临时代办给秘书长和安全理事会主席的同文信的附件

谨通知你，美国和英国飞机继续从它们在沙特阿拉伯、科威特和土耳其境内的基地起飞，侵犯伊拉克共和国的领空。如下文所述，在2001年1月17日至25日期间，这些飞机共进行了215架次飞行，其中87架次从沙特阿拉伯起飞，40架次从科威特起飞，88架次从土耳其起飞。

1. 在北部地区，共进行了88架次飞行，时速720至780公里，高度6 000至12 000米，详情如下：

(a) 2001年1月17日11时5分，美国和英国F-15、F-16、旋风式和EA-6B型飞机从土耳其领土起飞，侵入伊拉克北部地区领空。这些飞机从土耳其领土飞来，共执行22次飞行任务，并得到土耳其领空以内一架预警指挥和控制飞机的支援，飞越Mosul、Irbil、Dohuk、Tall Afar、Zakho、Amadiyah和Sinjar地区上空。我防空部队出于自卫，迎战入侵飞机，并于14时35分将这些飞机驱离。

(b) 2001年1月21日11时30分，美国和英国F-15、F-16、旋风式和EA-6B型飞机从土耳其领土起飞，侵入伊拉克北部地区领空。这些飞机从土耳其领土飞来，共执行18次飞行任务，并得到土耳其领空以内一架预警指挥和控制飞机的支援，飞越Mosul、Irbil、Dohuk、Tall Afar、Zakho、Ayn Zalah和Amadiyah地区上空。我防空部队出于自卫，迎战入侵飞机，并于14时30分将这些飞机驱离。

(c) 2001年1月22日11时35分，美国和英国F-14、F-15、F-16、旋风式和EA-6B型飞机从土耳其领土起飞，侵入伊拉克北部地区领空。这些飞机从土耳其领土飞来，共执行18次飞行任务，并得到土耳其领空以内一架预警指挥和控制飞机的支援，飞越Zakho、Dohuk、Mosul、Irbil、Aqrah、Tall Afar、Rawanduz和Amadiyah地区上空。我防空部队出于自卫，迎战入侵飞机，并于15时将这些飞机驱离。

(d) 2001年1月23日12时30分，美国和英国F-14、F-15、F-16、旋风式和EA-6B型飞机从土耳其领土起飞，侵入伊拉克北部地区领空。这些飞机从土耳其领土飞来，共执行12次飞行任务，并得到土耳其领空以内一架预警指挥和控制飞机的支援，飞越Amadiyah、Zakho、Dohuk和Aqrah地区上空。我防空部队出于自卫，迎战入侵飞机，并于13时5分将这些飞机驱离。

(e) 2001年1月24日11时45分，美国和英国F-14、F-15、F-16、旋风式和EA-6B型飞机从土耳其领土起飞，侵入伊拉克北部地区领空。这些飞机从土耳其领土飞来，共执行18次飞行任务，并得到土耳其领空以内一架预警指挥和控制飞机的支援，飞越Baibo、Amadiyah、Dohuk、Aqrah、Ayn Zalah、Tall Afar、

Irbil 和 Mosul 地区上空。我防空部队出于自卫，迎战入侵飞机，并于 14 时 50 分将这些飞机驱离。

2. 在南部地区，共进行了 127 架次飞行，时速 720 至 780 公里，高度 9 000 至 13 000 米，详情如下：

(a) 2001 年 1 月 17 日 13 时 55 分，美国和英国 F-14、F-15、F-16、F-18、旋风式和 EA-6B 型飞机从沙特和科威特领土起飞，侵入伊拉克南部地区领空。这些飞机共执行 22 次飞行任务，其中 14 次从沙特领土起飞并得到沙特领空以内一架预警指挥和控制飞机的支援，八次从科威特领土起飞并得到科威特领空以内一架 E-2C 指挥和控制飞机的支援。这些飞机飞越 Nasiriyah、Samawah、Salman、Najaf、Diwaniyah、Amarah、Basrah、Hillah、Nu`maniyah、Karbala' 和 Lasaf 地区上空。我防空部队出于自卫，迎战入侵飞机，并于 16 时 15 分将这些飞机驱离。

(b) 2001 年 1 月 18 日 12 时 50 分，美国和英国 F-14、F-15、F-16、F-18、旋风式和 EA-6B 型飞机从沙特和科威特领土起飞，侵入伊拉克南部地区领空。这些飞机共执行 12 次飞行任务，其中六次从沙特领土起飞并得到沙特领空以内一架预警指挥和控制飞机的支援，六次从科威特领土起飞并得到科威特领空以内一架 E-2C 型指挥和控制飞机的支援。这些飞机飞越 Basrah、Qurnah、Nasiriyah、Samawah、Qal`at Salih、Najaf、Taqtaqanah、Ukhaydir、Karbala' South、Shinafiyah、Artawi 和 Lasaf 地区上空。我防空部队出于自卫，迎战入侵飞机，并于 14 时 10 分将这些飞机驱离。

(c) 2001 年 1 月 20 日 14 时 50 分，美国和英国 F-14、F-15、F-18、旋风式和 EA-6B 型飞机从沙特和科威特领土起飞，侵入伊拉克南部地区领空。这些飞机共执行 19 次飞行任务，其中 13 次从沙特领土起飞并得到沙特领空以内一架预警指挥和控制飞机的支援，六次从科威特领土起飞并得到科威特领空以内一架 E-2C 型指挥和控制飞机的支援。它们飞越 Ashbajah、Salman、Basrah、Lasaf、Nasiriyah、Qal`at Sukkar、Karbala'、Samawah、Diwaniyah、Shinafiyah、Afak 和 Najaf 地区上空。我防空部队出于自卫，迎战入侵飞机，并于 16 时 30 分将这些飞机驱离。

(d) 2001 年 1 月 21 日 15 时 17 分，美国和英国 F-15、F-16 和 EA-6B 型飞机从沙特领土起飞，侵入伊拉克南部地区领空。这些飞机共执行五次飞行任务，并得到沙特领空以内一架预警指挥和控制飞机的支援，飞越 Salman 和 Naza' im East 地区上空。我防空部队出于自卫，迎战入侵飞机，并于 18 时将这些飞机驱离。

(e) 2001 年 1 月 22 日 13 时 25 分，美国和英国 F-14、F-15、F-16、旋风式和 EA-6B 型飞机从沙特和科威特领土起飞，侵入伊拉克南部地区领空。这些飞机共执行 19 次飞行任务，其中 15 次从沙特领土起飞并得到沙特领空以内一架预警

指挥和控制飞机的支援，四次从科威特领土起飞并得到科威特领空以内一架 E-2C 指挥和控制飞机的支援。这些飞机飞越 Basrah、Nasiriyah、Samawah、Umm Qasr、Ukhaydir West、Diwaniyah、Qal`at Salih、Amarah、Hayy、Ashbajah、Lasaf 和 Artawi 地区上空。我防空部队出于自卫，迎战入侵飞机，并于 15 时将这此飞机驱离。

(f) 2001 年 1 月 23 日 12 时 50 分，美国和英国 F-14、F-15、F-16、旋风式和 EA-6B 型飞机从沙特和科威特领土起飞，侵入伊拉克南部地区领空。这些飞机共执行 30 次飞行任务，其中 20 次从沙特领土起飞并得到沙特领空以内一架预警指挥和控制飞机的支援，10 次从科威特领土起飞并得到科威特领空以内一架 E-2C 指挥和控制飞机的支援。这些飞机飞越 Basrah、Jalibah、Nasiriyah、Samawah、Shinafiyah、Lasaf、Ashbajah、Najaf、Karbala'、Diwaniyah、Qal`at Sukkar、Amarah、Qal`at Salih、Hayy 和 Salman 地区上空。我防空部队出于自卫，迎战入侵飞机，并于 15 时 10 分将这此飞机驱离。

(g) 2001 年 1 月 25 日 12 时 35 分，美国和英国 F-14、F-15、F-16 和 F-18 型飞机从沙特和科威特领土起飞，侵入伊拉克南部地区领空。这些飞机共执行 20 次飞行任务，其中 14 次从沙特领土起飞并得到沙特领空以内一架预警指挥和控制飞机的支援，六次从科威特领土起飞并得到科威特领空以内一架 E-2C 型指挥和控制飞机的支援。这些飞机飞越 Nasiriyah、Samawah、Salman、Basrah、Hayy、Jalibah、Artawi 和 Busayyah 地区上空。我防空部队出于自卫，迎战入侵飞机，并于 14 时 20 分将这此飞机驱离。

这种侵略表明了美利坚合众国和联合王国对伊拉克所采取的好战态度。从 1992 年以来，这种态度已经成为一项固定政策，其目的是破坏伊拉克的主权、独立和领土完整，并且有系统地和协调一致地杀害伊拉克人民，破坏其基础设施和民用设施。美国和英国历次所作的声明已经证实了此一政策。

伊拉克政府绝不承认美利坚合众国和联合王国在没有任何法律依据情况下单方面决定强加于我国的两个所谓禁飞区。伊拉克绝不为一非法决定所造成的一切后果承担责任，尤其是绝不接受这些国家为了证明它们有正当理由对我国进行军事侵略而使用的站不住脚的借口和托词。

沙特阿拉伯、科威特和土耳其为美国和英国提供后勤支援，从而已成为侵略伊拉克的主要帮凶，因此它们必须依照国际法承担全部国际责任。这包括，必须为这些非法行径所造成的人和物质方面损失和破坏承担全部赔偿责任。

伊拉克政府进一步重申要求那些参与这一侵略的国家立即停止国际上已经禁止，而且侵犯伊拉克主权，严重危害到其安全与完整，并直接严重威胁国际和平与安全的行为。

伊拉克政府谴责这些针对平民目标和伊拉克民用设施的侵略行径，促请你履行《宪章》赋予你的维护国际和平与安全方面职责，与有关国家的政府进行交涉，以劝使它们停止、结束而且不再继续从事针对一个独立主权国家的长期无端侵略。

副总理兼外交部代理部长

塔里克·阿齐兹（签名）

---